

Sklicala ga je ministrica za dežele Lanzillotta

Paritetni odbor se bo sestel 23. aprila

V ponedeljek 23. aprila se bo sestel v Trstu, na sedežu dežele Furlanije Julijske Krajine paritetni odbor za slovensko manjšino, ki ga je sklicala ministrica za dežele Linda Lanzillotta. Prva točka na dnevnem redu je izvolitev predsednika in podpredsednika.

Začenja se torej novo obdobje, upamo bolj učinkovito, v uresničevanju zaščitnega zakona za slovensko manjšino. Prejšnji odbor, ki se je oblikoval med vladanjem desnosredinske koalicije tako na deželni kot vsedržavni ravni, je bil namreč močno pogojen od usmeritve nekaterih njegovih cla-

nov, ki so javno oporekali sami vsebini zakona, medtem ko je naloga odbora izvajanje zakonskega normativa. Večkrat je zmanjkalo odboru legalno število in je bil dejansko blokiran.

Najpomembnejšo nalogo in sicer opredelitev teritorija, na katerem naj veljajo zaščitne norme zakona 38/2001, je paritetni odbor, ki mu je predsedoval Rado Race vsekakor opravil in poslal seznam občin trikrat v Rim. Berlusconi-va vlada pa ga ni potrdila in je vprašala tudi za mnenje Državni svet. Tudi na nov odgovor paritetnega ni bilo pozitivnega odziva s



strani vlade, ki je spet poslala seznam v Trst paritetnemu z zahtevo, naj ga ponovno preuči.

In prav vprašanje določitve teritorija bo prvo s katerim se bo moral spoprijeti paritetni odbor v novi sestavi.

petek 13.04.2007 ob 11. uri
v Prešernovi dvorani SAZU, Novi trg 4, Ljubljana

predstavitve zbornika posveta

MONS. IVAN TRINKO (1863-1954)

SPODBUJEVALEC SPOZNAVANJA IN DIALOGA MED KULTURAMI
PROMOTORE DELLA CONOSCENZA E DEL DIALOGO TRA CULTURE

Pozdravi: Zorko Pelikan, državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu
Akad. prof. dr. Matjaž Kmecl, tajnik II. razreda SAZU
Michele Obit, predsednik KD Ivan Trinko

O knjigi bodo spregovorili: Prof. Roberto Ćapit, Prof. Ziva Gruden, akademik dr. Milko Maticetov

Na ogled bo postavljena tudi Trinkova knjižnica, ki jo hrani Biblioteka SAZU v Ljubljani

SLOVENSKA AKADEMJA ZNANOSTI IN UMETNOSTI - LJUBLJANA
KULTURNO DRUŠTVO IVAN TRINKO - CEDAD

Skupina prebivalcu iz Podbuniesca necje, da odprejo kamnolom nad Landarjem

Rodiu se je komitat "Branimo Kraguonco"

Občina nie še vzela jasnega stališča. Domenis: "Bomo vprašal srečanje z lastniki podjetja"

O možnosti, da bo podjetje taz Fojde odparlo nad Landarjem nov kamnolom, Podbunieska občina se nie še odločila, kuo se bo obnašala.

Pru za pru, včeraj zvičer (srieda 11. obrila) so se občinski svetovauci večine srečali, da bi med sabo odločil skupno pot. "Verjetno bomo vprašal še 'no srečanje z lastniki podjetja, da nam se no malo razčistijo, keri so njihovi nameni'" pravi župan Piergiorgio Domenis.

V zadnjih dnevih pa je biu ustanovljen komitat "Branimo Kraguonco" ("Difendiamo il Craguonco"). "Smo skupina prebivalcu - pišejo v sporočilu pripadniki komitata - ki zi-

vijo v občini Podbuniesec an ki neciejo, da kajsan odpre kamnolom v naši občini. Povsierode, kjer so kamnolomi, teli so pustili v zemlji rane, ki potlé jih je zlo težkuo zaceliti, so vederbal pokrajino an grede obogatili le majhno število ljudi, predvsem pa so pustili našim ljudem samuo težave."

Komitat piše tudi, da občina, ki je odložila svoje mnenje go mez kamnolom, ima formalno pru, politično pa je pustila odparta vrata tistim, ki ze

Pogled na Kraguonco



lieta an lieta odnašajo naš kam an ga dielajo.

Občina Podbuniesec je zahtevala nove ugotovitve, pa "Ali se bo kaj spremenilo - se sprašujejo pripadniki komitata - če bojo ugotovil, da realizacija kamnoloma ne bo oškodovala vodnega podzemeljskega toka al sistema galerij Landarske jame? Bi biu kamnolom buj sprejemljiv?"

Na koncu komitat opozarja na tuo, da se bo napri borju, saj "necjemo bit sokrivci tistih, ki uničujejo naš teritorij, an tuole an zak mislijo, da ljudje, ki tle živijo so večinoma stari an se na bojo boril za tele reci."

Rai e lingue minori, la tutela non c'è

**Čakajoč »Kal v poeziji«
Aspettando »Calla in poesia«**

SPETER SAN PIETRO AL NATISONE
BENESKA GALERIJA

18.4.2007 ob/alle 20.30

Otvoritev fotografske razstave in predstavitev video-mozaika
Apertura mostra fotografica e presentazione video-mosaico
PESNIKI DVEH MANJSIN_POETI DI DUE MINORANZE

PODBONESEC_PULFERO
OBCINSKA DVORANA_SALA CONSILIARE

18.4.2007 od/dalle 17.30 do/alle 20.00
20.4.2007 od/dalle 18.00 do/alle 20.00

Delavnica kreativnega pisanja_Laboratorio di scrittura creativa
Vodi pesnik_con il poeta MARKO KRAVOS

PODBONESEC_PULFERO
OBCINSKA DVORANA_SALA CONSILIARE

20.4.2007 ob/alle 20.30

Predstavitev projekta_Presentazione progetto
PESNIKI DVEH MANJSIN_POETI DI DUE MINORANZE
in dvojezične antologije_ed antologia bilingue
DRUGACNI VERZI_VERSI DIVERSI

Sodelovala bosta / Parteciperanno: Marino Marsič, Predsednik/Presidente ZSKD_Maurizio Tremul, Predsednik/Presidente Unione Italiana

Predstavitev natečaja Kal v poeziji_Presentazione concorso Calla in poesia

ZSKD - CIRCOLO DI CULTURA IVAN TRINKO - BENESKA GALERIJA

Il Ministero delle Comunicazioni e il Consiglio di Amministrazione della RAI, giovedì 5 aprile hanno dato il via libera definitivo al nuovo Contratto di servizio 2007 - 2009 che indica le attività che la concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo è chiamata a svolgere nel triennio indicato. "Spiace constatare che ancora una volta nel contratto di servizio non trovi spazio quanto richiesto dalla legge 482/99 e dal successivo decreto attuativo in materia di tutela delle minoranze linguistiche", dichiara il Comitato 482 tramite il suo portavoce Carlo Puppo.

Nel nuovo Contratto di servizio, richiamandosi all'art. 12 della legge 482/99, si dice che "la RAI si impegna ad assicurare le condizioni per la tutela delle minoranze linguistiche riconosciute", ma questo lo prevedeva anche il

precedente contratto di servizio, con quali risultati lo abbiamo già visto. La garanzia formale di tutela è inutile se poi mancano gli strumenti concreti per attuarla - vale a dire l'indicazione delle sedi locali cui si affida la programmazione in lingua minoritaria ed il livello minimo di tutela, come prevede il regolamento della legge - sottolinea il Comitato 482, e questi strumenti il nuovo Contratto non li prevede.

segue a pagina 5



TELOVADNICA NA LIESAH / PALESTRA DI LIESSA
Petek / venerdì 13.4.2007 - ob/alle 20.00

Gledališka predstava za otroke in za odrasle

**MAME.
MIČKENE, STRŠNO
MIČKENE TRAGEDIJE**

Slovensko stalno gledališče iz Trsta
Teatro Stabile Sloveno di Trieste

V štirih monologih zlobne mame Annibaleja Ruccella najprej pripovedujejo pravljice, nato pa se spremenijo v ženske, pokvarjene od medijev. Obkrožajo jih otroci, ki se imenujejo Deborah, Samantha in Morgan. V maminih pogovorih se televizijske limonade spajajo z osebnim življenjem in liturgične himne s popevkami sanremskega festivala. Utrujenost bolečega vsakdana pa le izzove smeh, čeprav teme obravnavajo norost, samomor, egoizem, saj v vsakdanu ne zmanjka Oriette Berti in festivalov popevk, ki spremljajo življenje malih ljudi in jih obdarjajo z iluzijo bivanja.

Nei quattro monologhi le mamme malefiche di Annibale Ruccello raccontano fiabe e poi si trasformano in donne corrotte dai mass-media, attorniate da bambini che si chiamano Deborah, Samantha e Morgan, nelle cui conversazioni si confondono telenovelas alla sfera privata e inni liturgici alle canzonette di Sanremo. Le fatiche del doloroso vivere riescono però a strappare numerose risate malgrado i temi trattati siano la pazzia, il suicidio, l'egoismo, perché nella quotidianità non mancheranno mai Orietta Berti, il festival di Sanremo, che scandiscono il tempo della piccola gente e le regalano l'illusione di esistere. Protagonista dello spettacolo è l'attrice del TSS Maja Blagović, interprete del "...divertimento tagliente" che caratterizza il linguaggio di questa commedia. Il testo presenta interessanti stimoli linguistici, tratti dal dialetto napoletano a quello del Litorale da Danijel Malalan. Regia di Alessandro Marinuzzi.

ZAVOD ZA SLOVENSKO IZOBRAZEVANJE IN BENESKO GLEDALIŠČE
PROJEKT OD ME-JE

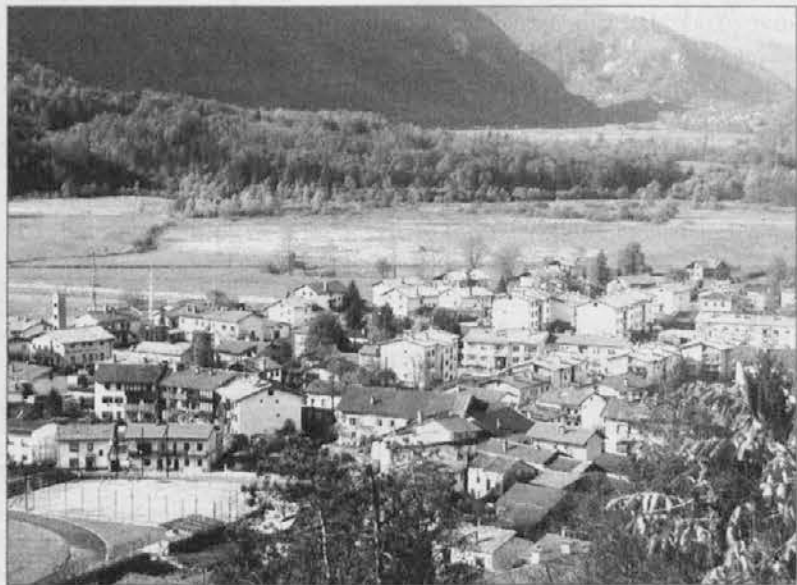
Gli amministratori della valle dell'Isonzo a Lubiana

Acqua dallo Stol per il Cividalese

Il progetto di captazione dell'acqua dallo Stol nella valle dell'Isonzo a cui è interessato l'Acquedotto Poiana è stato tema di un incontro la settimana scorsa a Lubiana presso il ministero dell'ambiente. Vi hanno partecipato i tre sindaci di Bovec, Kobarid e Tolmin, rispettivamente

Danijel Krivec, Robert Kavčič e Uroš Brežan, assieme al prefetto di Tolmino Zdravko Likar. Questi hanno illustrato al ministro Janez Podobnik il progetto di cui si parla da una decina d'anni ormai, per la cui realizzazione sono necessari 26,7 milioni di euro di investimento e che richiede

tempi di realizzazione relativamente brevi (due o tre anni). La riunione si è conclusa con la costituzione di un gruppo di lavoro che presenterà una proposta per la definizione del progetto per l'utilizzo della sorgente dello Stol. La proposta verrà presa in esame già a metà maggio



Kobarid

Pismo iz Rima

Stojan Spetic



Za nami so tudi velikonočni prazniki, ko se kristjani spominjajo Kristusovega vstajenja po smrti na križu, s katero naj bi odrešil človeštvo svojih grehov.

Lahko smo verni ali ne, Kristusov lik je mikaven, zanimiv, junaški v svoji dobroti in neizprosni pravičnosti. Nikakor ne gre zanikati, da je šel proti toku tedaj, pred dvema tisočletjema v Rimu podrejeni Palestini, da si sploh ne moremo predstavljati, kaj bi s takega človeka naredili danes. Najbrž bi ga spet preganjali kot revolucionarja.

Kristus je grešnikom odpustal, jim izražal solidarnost. Približal se je pobožnim in gobavcem, poudarjal, da bodo zadnji, ponizani in razžaljeni, prvi v nebeškem kraljestvu. Oznanjal je korenito spremembo sveta.

Njegov lik nima skoraj nič skupnega s cerkvijo, ki naj bi jo ustanovil in se razglasa za vesoljno, tudi kot zakladnico vsega znanja in razsodnice o tem, kaj je dobrega in kaj zlega.

Ko se je bivši bogoslovec Stalin spr-

seval, koliko divizij ima papež, je izrekel neumnost. Kajti Vatikan ima ogromen moralni vpliv in preko katoliških množic lahko usmerja cele države.

Nihče nima pravice, v demokratični družbi, prepovedati cerkvi, da oznanja svoje resnice in moralna načela. Toda cerkev bi ne smela svojih pogledov vsiljevati drugim, ki se držijo drugačnih načel in nra-

vi. Namesto, da bi oznanjala svoj nauk, se skofovska konferenca v Italiji čedalje bolj vsiljivo vmešava v notranjo politiko, pri čemer sploh ni izbircna glede zavveznikov.

Brez dlak na jeziku poziva katoliške politike, naj preprečijo odobritev zakona o Di.co., kakor v Italiji pravijo ureditvi pravic med neobičajnimi in neporočeni pari. Da bi v javnosti vzbudila moralno obsodbo se poslužujejo tudi trika, da poudarjajo le možnost, da bi država priznala nekaj pravic tistim, ki živijo v istospolnem razmerju. In te pravice, ki so skrajno ohlapne, svetoskrusko primerja z zakramentom svete poroke, na katerem temelji krščanska družina. V resnici gre za nekaj povsem drugega, širok družbeni pojav vzajemnosti in medsebojne pomoči med sibejsimi, v katerem so istospol-

ni pari drobna manjšina. Pozna ga vsa Evropa.

Kardinal Angelo Bagnasco je ureditev teh pravic primerjal incestu in pedofiliji. Primerjava je žaljiva, je pa kardinalu najbrž ušla iz ust in ni pomislil, da je primerov pedofilije v vrstah cerkvenih služabnikov veliko preveč, da jih mora sama obsojati, medtem ko se incest z drugimi oblikami nasilja in nadlegovanja dogaja prav v okviru tiste družine, ki jo Vatikan skuša zaščititi z zaman, saj je nihče ne ogroža. Sedaj napovedujejo tudi demonstracije z geslom family day. Za priložnost je angleščina zamenjala latinščino. Z govorniških odrov bomo poslušali grmenje voditeljev desnosredinske opozicije, ki si z družino polnijo usta. Pravijo, da je tako sveta, da jih ima bivši premier kar dve in se, kot ločenec, vseeno približuje obhajilni mizi, pa ga nihče ni nagnal, kot velja za navadne smrtnike. Drugi glasnik te kampanje prav tako vihti zastavo nedotaljivosti družine, sam pa je ločenec in živi na koruzi z drugo žensko, ki mu je rodila hčerko.

Za božjo voljo, nič hudega ni v tem. Vendar se moramo tudi v tem primeru spraševati, ali tudi za cerkvene voditelje velja Macchiavellijevo načelo, da cilj posvečuje sredstva. Skratka, za rušenje Prodijske vlade vse prav pride, tudi ločenci, ki nam pridigajo o družini. Kristus bi jim rekel, da so pobeljeni grobovi.

dalla commissione italo-slovena per l'Isonzo. Altri dettagli sul progetto non sono stati dati. La proposta è venuta da parte italiana. Lo Stol d'altra parte, come hanno confermato i tecnici dell'Università di Lubiana, è ricco d'acqua potabile. Ci sarebbe la possibilità di captare 500 litri di acqua al secondo, 400 litri dei quali confluirebbero nell'acquedotto da parte italiana, gli altri 100 invece sarebbero destinati alla zona di Caporetto. E ciò senza arrecare danno all'Isonzo nemmeno nel periodo estivo proprio per la grande disponibilità d'acqua.

"Se l'acqua c'è perché non darla ai vicini e guadagnarci qualcosa", ha commentato per l'agenzia Sta il prefetto Likar, aggiungendo che tra le cose da definire c'è anche il tipo di ente che dovrà seguire la realizzazione del progetto. Interesse per l'iniziativa hanno dichiarato all'agenzia di stampa slovena anche i sindaci di Kobarid e Bovec. Robert Kavčič si è dichiarato favorevole al progetto se naturalmente non arrecherà danno all'ambiente, il sindaco di Bovec e deputato Danijel Krivec ha invece sottolineato la consonanza del progetto con numerose direttive dell'UE, tra l'altro quelle relative all'ecologia ed alla collaborazione transfrontaliera.

Nova razdelitev vodstvenih mest v parlamentu

Vodjem poslanskih skupin se se ni uspelo dogovoriti o novi razdelitvi vodstvenih mest in članstva v parlamentarnih delovnih telesih. Koalicijske poslanske skupine namreč menijo, da predlog LDS, SD in skupine nepovezanih poslancev (NP) preveč posega v razmerje med koalicijo in opozicijo, zato bodo pripravile alternativni predlog.

Predlog treh opozicijskih poslanskih skupin o novi razdelitvi funkcij in članstva v delovnih telesih je po besedah predsednika DZ Cukjatijsi širsi od pričakovane, saj s povečevanjem števila članov v nekaterih delovnih telesih spreminja razmerja med opozicijo in koalicijo.

Vodja poslanske skupine LDS Jožef Skočerl odločitvi koalicije ne pripisuje posebne pomena, ampak jo razume kot željo, da se o tem pogovorijo. Na vprašanje, koga namerava poslanska skupina predlagati za vodenje komisije za nadzor proračuna, Skočerl se ne more odgovoriti, saj je treba najprej priti do skupnega dogovora.

V poslanski skupini nepovezanih poslancev pa si želijo, da bi čim prej prislo do sporazumnega dogovora, da bi delo v DZ lahko čim bolj normalno potekalo. Dogovor pričakujejo najpozneje v naslednjem tednu, ko se bo pokazalo, ali v vseh poslanskih skupinah obstaja volja, da delo v DZ poteka čim bolj nemoteno.

Po novem je poslanska skupina Socialnih demokratov največja opozicijska skupina, zato ji v skladu s poslovnimi pravili pripada mesto podpredsednika DZ. Nanj je SD predlagala Marka Pavliho, ki mu je ugasnila podpredsedniška funkcija v DZ po izstopu iz poslanskega kluba LDS.

LDS si prizadeva za ohranitev mesta predsedniške komisije za nadzor proračuna in javnih financ, ki ga je do izstopa iz strankinega poslanskega kluba za-

sedal sedaj poslanec SD Milan M. Cvikl. Poslanski skupini nepovezanih poslancev pa bi pripadlo mesto predsednika komisije za nadzor varnostnih in obveščevalnih služb. To funkcijo je do izstopa iz LDS in priključitve k tej skupini opravljal Davorin Terčon.

Po predlogu nove razdelitve bi poslanski skupini SD, ki ima 14 poslancev, pripadla tri predsedniška in pet podpredsedniških mest, poslanski skupini LDS (11 poslancev) štiri predsedniška in tri podpredsedniška mesta, nepovezanim poslanecem (sedem poslancev) pa eno predsedniško in štiri podpredsedniška mesta.

Medtem prihajajo vesti o določenih nesoglasij znotraj stranke Nova Slovenija. Njen predsednik Andrej Bajuk je na novinarski konferenci predstavil svoj pogled na dogajanje v stranki. Povedal je, da zahteve po zamenjavi vodstva stranke po nedavni klavzuri niso več aktualne, predlog MSI o izrednem kongresu pa je bil po njegovih besedah vzlet iz konteksta. V stranki so enotni, da želijo povečati njeno prepoznavnost in edinstvenost, zato se bodo po Bajukovih besedah lotili posodobitve delovanja in programa stranke pred prihodnjimi volitvami v DZ.

Zaradi rezultatov zadnjih lokalnih volitev, ki niso dosegli pričakovanih, so se po besedah Bajuka odločili opraviti analizo stanja in vloge stranke na strateškem svetu NSI, analizo pa so naročili tudi zunanji izvajalci. Pojasnil je, da pospešeno prenavljajo program za obdobje 2008-2012, ki bo lahko kvalitetno odgovoril na izzive časa v naslednjem mandatu. Glede morebitnih kandidatov za njegovega naslednika je Bajuk pojasnil, da lahko po statutu vsak član stranke na kongresu kandidira, "tudi gospod Drobnič", je dejal Bajuk, ki pa, kot pravi, kandidature nekdanjega ministra za delo ne bi podprl. (r.p.)

Ancora record mondiale

Il maratoneta sloveno del nuoto Martin Strel ha ancora una volta superato se stesso e conseguito un nuovo record da iscriverne nel Guinness dei primati. Con quattro giorni in anticipo rispetto alle previsioni ha percorso a nuoto tutto il corso del Rio delle Amazzoni, giungendo sabato 7 aprile alla foce del fiume. Strel è partito il 1. febbraio dalla cittadina Atalaya in Perù, è rimasto in acqua per 66 giorni e ha percorso a nuoto 5268 chilometri, in media 80 km al giorno. Ha dovuto affrontare di tutto, dalla malattia ai pirani ed ai coccodrilli, dalle ustioni al maltempo, ma ha anche avuto numerose accoglienze calorose

L'Ikea cerca spazi a Lubiana

sissime dalle popolazioni locali. Strel ha già compiuto imprese ai limiti delle capacità umane, come questa. Ha attraversato a nuoto tra l'altro il Danubio, il Mississippi ed il Fiume giallo in Cina.

Ikea a Lubiana?

L'amministrazione comunale di Lubiana non ha ancora reso pubblica la gara per la scelta del miglior investitore privato per la costruzione dello stadio a Stozice, nella periferia della città, poiché si è affacciata l'idea di costruire stadio e centro commerciale insieme, ha dichiarato il sindaco

Zoran Janković alla stampa.

Sarà l'Ikea a costruire lo stadio? si domanda nel titolo il quotidiano Dnevnik. Il colosso svedese dell'arredamento è interessato ad un'area commerciale a Lubiana, ha dichiarato il sindaco, aggiungendo che il mese scorso si è incontrato con i dirigenti dell'Ikea.

Saranno quattordici

Le future province in Slovenia saranno al massimo 14. Ha affermato il premier Janez Jansa assicurando che su questo aspetto c'è la piena condivisione anche delle forze di

maggioranza. Dai Ministeri e dalle Unità amministrative passeranno alle province tutte le funzioni legate allo sviluppo. Per quanto riguarda le fonti finanziarie le province non dovrebbero richiedere altri fondi, ha detto Jansa, in quanto il passaggio delle funzioni dovrebbe essere accompagnato anche dai mezzi finanziari e dal personale ad essi relativi.

Lotta al fumo

Questa settimana il governo sloveno prenderà in esame il disegno di legge che limita ulteriormente l'uso del tabac-

co. La nuova normativa prevede l'estensione del divieto di fumo ai locali pubblici ed ai posti di lavoro e non prevede più eccezioni per il fumo in spazi separati. L'unica eccezione sarebbero spazi pubblici ed ambienti di lavoro all'aria aperta. Viene inoltre elevata dai 15 di adesso ai 18 anni l'età in cui è consentito l'acquisto di tabacco e sigarette.

L'opinione pubblica ha accolto favorevolmente queste misure restrittive, i più preoccupati sono gli esercenti che hanno proposto l'introduzione di locali per fumatori e non

fumatori a scelta dell'esercente stesso.

Lavoro precario

Il 70% dei nuovi occupati in Slovenia trova lavoro solo con contratti a tempo determinato. La causa è della rigidità del mercato del lavoro, dichiara Tatjana Pajnikihar, rappresentante della Camera dell'economia slovena - Gospodarska zbornica Slovenije.

Visita in ospedale

Il presidente Janez Drnovšek è stato nella giornata di Pasqua in visita all'ospedale di Zagabria dov'è ricoverato in condizioni molto gravi il presidente del partito socialdemocratico croato Ivica Račan. La visita era strettamente privata.

Riapre la biblioteca civica di Faedis

Riapre venerdì 13 aprile, alle 20.30, la biblioteca civica di Faedis, sita in piazza monsignor Pelizzo.

L'occasione è una serata assieme a Rita Maffei, attrice, regista e co-direttore artistico del CSS - Teatro stabile di innovazione del Friuli Venezia Giulia che risiede proprio a Faedis. Si tratta di una serata di lettura e libera conversazione sull'incontro con quei libri che sono stati fonda-

mentali nella vita dell'artista.

La biblioteca civica offre il prestito dei volumi e dei materiali multimediali presenti sugli scaffali, il prestito dei testi presenti nelle biblioteche della provincia, tramite prestito interbibliotecario, una postazione internet ed una sala di lettura.

Tutti i servizi sono gratuiti. L'orario di apertura è i martedì dalle 15 alle 18 ed i giovedì dalle 10 alle 13.

Il municipio di Faedis



Razstava Kasje Tulić v Gorici

V Galeriji Kulturnega doma v Gorici je na ogled vse do 20. aprila samostojna razstava slikarke Kasje Tulić iz Splita.

Kasja Tulić se je rodila v Sibeniku. Po končani gimnaziji in Srednji glasbeni soli v Splitu, je solanje nadaljevala na Filozofski fakulteti v Zagrebu, kjer je diplomirala iz angleščine in primerjalne književnosti. Je članica likovnega združenja "Emanuel Vidović". Sodelovala je na številnih skupinskih razstavah in priredila tudi že nekaj samostojnih razstav. V Sloveniji je prvič razstavljala leta 2005 v galeriji v Vipavskem krizu. Zivi in ustvarja v Splitu.

Na razstavi v Kulturnem domu v Gorici je na ogled postavila serijo najnovejših slik, nastalih v obdobju zadnjih dveh let. Umetnico je na otvoritvi predstavila ravnateljica Kulturnega doma v Novi Gorici Pavla Jarc in goriski likovni kritik Jozko Vetrih. Razstavo prirejajo v skupnem sodelovanju Kulturni dom iz Gorice in Mestna galerija iz Nove Gorice.

Razstava bo odprta v Galeriji Kulturnega po sledečem urniku: od ponedeljka do petka: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ure, ter v večernih urah med različnimi kulturnimi prireditvami.

Si terrà domenica 17 giugno la "Marcialonga europea dell'amicizia" (Evropski pohod prijateljstva), tradizionale giornata dedicata allo sport e all'incontro tra persone amanti della natura. Quest'anno il ritrovo dei partecipanti è previsto per le 9.30 a Canebola per coloro che desiderano percorrere il tracciato di 14 km fino a Podbela (Kamp Nadiza), per le 10 a Robidišce per il percorso di 7 km. Tra le 11 e le 12 è previsto l'arrivo a Podbela, dove ci sarà una pastasciutta per tutti i partecipanti. Seguiranno le premiazioni, un ricco programma culturale ed il ballo.

La marcialonga, organizzata dal Kamp Nediza, dalla fondazione "Poti miru v Posočju" di Kobarid, dal Gruppo Alpini di Canebola e da Ado Cont, con la collaborazione del circolo culturale Ivan Trinko e

Un'immagine di una passata edizione

Domenica 17 giugno la "Marcialonga europea dell'amicizia"

In cammino tra amici da Canebola a Podbela



dalla SKGZ di Cividale, non è competitiva ed è aperta a tutti.

Le iscrizioni possono essere fatte entro domenica 10 giugno, versando la quota di partecipazione di 5 euro e comunicando i dati anagrafici e del documento di identità, presso il bar alla Taverna a Canebola (0432-728709), Ado Cont a Faedis (0432-728545), la locanda Bristol a Faedis (0432-728580), l'osteria Al refosco a Faedis (0432-728730).

Vpisnine sprejemajo v Sloveniji do nedelje, 10. junija: Trgovina in gostilna v Podbeli - tel. 05 3849011; Kamp Nadiza v Podbeli - tel. 05 3849110; Bar Kuzma v Borjani - tel. 05 3849002; Kobariski muzej v Kobaridu - tel. 05 3890000.

Košuta kandidat za nagrado Častne liste



Miroslav Košuta

Izvršni odbor Slovenske sekcije IBBY "Mednarodne zveze za mladinsko književnost" je na zadnji seji razpravljal o kandidaturah za najvišja mednarodna priznanja za področje ustvarjanja za mlade.

Med drugim je bilo odločeno, da se v letošnjem letu začne tudi postopek kandidature Miroslava Košute za nagrado Častne liste 2008 (IBBY Honour List 2008), konkretno njegovega dela "Kriško kraske", ki je izšlo pri tržaski založbi ZTT.

Izvršni odbor sekcije se je za kandidato Košute odločil predvsem zaradi njegovega izjemnega pesniškega opusa za mlade.

Slovenska skupina "Jararaja" v koncertu 19. aprila na Lesah

V okviru koncertne sezone Glasbene matice z naslovom Glasbeni spleti bomo lahko 19. aprila doživeli nekaj res posebnega za beneske razmere. V telovadnici na Lesah bomo namreč nastopila slovenska skupina Jararaja. Gre za stiričlansko zasedbo v sestavi harmonike, klarineta, kontrabasa in violine, vsi člani pa so veseli tudi petja. Kakšno glasbo pa ponujajo? Čeprav je v njihovi zasedbi lahko slišati "marsikatero svetovno vizo, bodisi v jazzy, klezmer, balkan, tango ali rock'n'roll, pa prav posebno mesto v njihovem repertoarju ima slovenska ljudska glasba".

Koncert skupine Jararaja v telovadnici na Lesah v četrtek 19. aprila se začne ob 20.30. uri.



A colloquio con l'assessore comunale alla cultura di Pulfero

In un libro le poesie di Calla 2006 in attesa della nuova edizione

Il Comune di Pulfero ha indetto, per la quarta volta, il Concorso internazionale di poesia inedita "Calla in Poesia". Nel frattempo si approssima l'uscita della pubblicazione delle poesie presentate lo scorso anno. Ne parla, in questa intervista, l'assessore comunale alla cultura Mario Domenis.

Cosa ci può anticipare sulla pubblicazione di Calla in poesia 2006?

"Il libro si presenta con una veste tipografica analoga a quella dello scorso anno, con l'intento di farne una collana. Abbiamo puntato su una impaginazione agile e flessibile, ma soprattutto sulle dimensioni ridotte, in modo da renderlo più un libro tascabile che un libro da biblioteca. Il volume esce con un numero di pagine pressoché doppio, grazie ai tanti elaborati presentati."

Quando sarà presentato il libro?

"Pensiamo di proporlo in anteprima già il 20 aprile, nel-

l'ambito della manifestazione "Aspettando Calla in poesia", abbinata alla presentazione dell'antologia dei poeti italiani e sloveni partecipanti al progetto "Poeti di due minoranze - Pensieri d'una manjina". Il libro comunque verrà presentato ufficialmente il 27 maggio, durante la cerimonia di premiazione della quarta edizione del concorso."

Nell'edizione passata la partecipazione più consistente è stata quella dei giovani.

"Sfogliando il libro si nota facilmente la novità: per ogni adulto partecipante hanno risposto più di tre, tra bambini e ragazzi. Molto probabilmente

la qualità artistica e letteraria delle composizioni degli adulti supera, com'è giusto, quella dei giovani inesperti, ma il confronto può costituire uno stimolo per tutti, per continuare e per migliorare."

Come spiega l'ampia partecipazione da parte delle scuole?

"Penso che lo scorso anno il tema del concorso, "I colori della vita" era accattivante. Mi auguro che il tema proposto quest'anno, "Ieri, oggi, domani: una finestra sul tempo" risulti ugualmente stimolante e si ponga in sintonia con gli interessi e la sensibilità dei ragazzi. Certo nell'ampia partecipazione ha avuto un peso determinante l'apporto degli insegnanti che hanno sollecitato i ragazzi a confrontarsi, senza soggezione alcuna, con immagini e sensazioni."



L'assessore comunale Mario Domenis

sloveno. Mi ha colpito moltissimo, poi, il fatto che in alcuni casi le composizioni fossero scritte a più mani, da tre o quattro ragazzi. Forse qualche poeta (vero) si scandalizzerà, ma a me, ripeto da lettore, sembra interessante che dei ragazzi si confrontino tra loro e riflettano su emozioni e sentimenti, spesso sottovalutati e talora irrisolti nella società attuale che rischia, con il suo tecnicismo e dinamismo eccessivi, di diventare povera di idee."

Come pensate di supportare e favorire la partecipazione delle scuole?

"Il libro non è solo una documentazione del risultato positivo della manifestazione, ma vorremmo che diventasse un mezzo per creare una circolazione di idee e sentimenti, una occasione di scambio e di confronto, soprattutto tra i ragazzi. Per questo motivo, e non per esigenze tipografiche, talvolta non abbiamo impaginato tutte le poesie scritte dai bambini o dai ragazzi della stessa scuola

una di seguito all'altra. Volutamente ne abbiamo spostata qualcuna di alcune pagine, tra quelle scritte da altri ragazzi. Ci siamo proposti, con questo stratagemma, di evitare che i nostri giovani lettori vadano solo a cercare la propria poesia o al massimo a leggere quella dei compagni, ma che, indotti a ricercare la poesia "mancante", sfoglino, incuriositi, le diverse pagine del libro."

Per concludere, l'iniziativa del Sentiero della poesia come prosegue?

"Ormai il 'Sentiero della poesia' sta diventando un piccolo libro dentro il libro. Nel volume infatti trovano spazio sia i primi due tratti del sentiero, costituiti dalle poesie vincitrici e segnalate nelle edizioni 2004 e 2005, già litografate e collocate sui muri delle case di Calla e il terzo tratto, quello delle poesie vincitrici del 2006, che verranno collocate lungo le strade di Calla in occasione della premiazione del 27 maggio."

I risultati del progetto "Due mondi - Dva sveta"

Iniziative sul territorio, il ruolo degli anziani

Le attività condotte dalle Krajevne skupnosti del Comune di Kanal ob Soči sottolineano la necessità di coinvolgere attivamente gli anziani. L'esperienza dell'AUSER delle Valli del Natisone

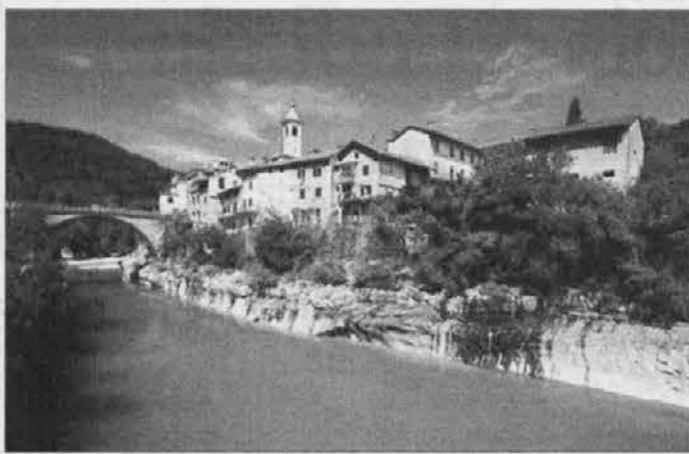
Sulla base dei risultati contenuti nel volume pubblicato nell'ambito del progetto Interreg "Due mondi - Dva sveta" (disponibile presso il Comune di Stregna e scaricabile anche dal sito internet www.comune.stregna.ud.it) è possibile soffermarsi su alcuni dati riguardanti il coinvolgimento degli anziani in iniziative di questo tipo.

Se infatti dalle testimonianze delle rilevatrici, che hanno condotto la ricerca sul campo, emergono la diffidenza verso le iniziative delle istituzioni, la difficoltà a rispondere, la poca considerazione che gli intervistati hanno avuto per il questionario sottoposto, è altrettanto evidente come sia stata sostanziale la partecipazione agli incontri pubblici organizzati nell'ambito del progetto.

Buona parte della pubblicazione è pure dedicata proprio alla raccolta delle ricette presentate dalle signore negli incontri pubblici tenuti nei Comuni di Stregna, Prepotto e Kanal ob Soči e segnala la volontà di dare valore al loro impegno per la buona riuscita degli incontri stessi.

Queste occasioni, che appaiono - a mio avviso - piuttosto estemporanee se inserite in un contesto di promozione turistica del territorio, sottolineano l'entusiasmo degli anziani nel partecipare ad iniziative in cui possono portare la propria esperienza, e quindi l'apprezzamento per attività in cui essi possano essere coinvolti in modo diretto, pratico e con finalità ben precise, che allo stesso tempo diano l'occasione di creare momenti di aggregazione condivisi, estremamente rari in particolare nei paesi più periferici del nostro territorio. In quest'ottica è possibile leggere anche l'esempio delle attività condotte dalle Krajevne skupnosti del Comune di Kanal ob Soči, che si occupano dell'animazione culturale, sociale e ricreativa dei piccoli centri, e sottolineano come sia necessario stimolare di continuo anche le persone più anziane e valorizzarne il coinvolgimento nelle attività sociali.

Il volume consente inoltre di confrontare la realtà esistente in campo assistenziale nei comuni italiani e sloveni a ridosso del confine, da cui si può notare come, a fronte di situazioni analoghe quanto a bisogni espressi e servizi offerti, ci siano differenti punti di forza e debolezza. Se infatti esiste una comune richiesta di servizi di assistenza domiciliare - insufficienti in entrambe le aree - a Kanal ob Soči manca una struttura come una casa



Kanal ob Soči

per anziani che possa accogliere le persone più in difficoltà e da cui si possano coordinare le attività decentrate sul territorio. Per contro è fondamentale il ruolo delle associazioni di pensionati, attive nel sopperire alle necessità di chi non è autosufficiente sia con aiuti concreti che nella creazione di una rete di contatti, fondamentale per contrastare il senso di solitudine e abbandono.

Sul nostro versante invece si assiste alle nuove sfide che si pone la Casa per Anziani "Sirch" di San Pietro al Natisone, recentemente costituitasi come Azienda per i Servizi alla Persona, e alle attività dell'AUSER, che opera già da alcuni anni a San Pietro al Natisone.

Sulla base della propria esperienza, la presidente Rita Gueli ha confermato alcune linee guida importanti per dare continuità alle iniziative intraprese nell'ambito di un progetto come può essere "Due mondi - Dva sveta": "È importante dare la possibilità a chi è in pensione di occupare il proprio tempo trovando momenti di aggregazione basati su attività che fanno parte del loro bagaglio di esperienze - ha affermato la Gueli - e proprio in questo senso vanno i corsi che organizziamo in seno all'AUSER. In questo ambito si in-

staurano facilmente nuove amicizie e conoscenze fondate su interessi comuni che, in molti casi, danno vita anche a gruppi autogestiti che proseguono autonomamente nelle attività apprese durante i corsi."

Dare finalità non autoreferenziali a tali iniziative è poi importante per evitare che esse appaiano fini a se stesse: "Per questo organizziamo anche momenti come le feste di Cigolisi o Mezzana, gestiamo alcune iniziative all'interno dei festeggiamenti di San Pietro e allestiamo il mercatino di Natale: sono occasioni per portare a conoscenza, anche di chi non frequenta la nostra associazione, il lavoro svolto e impegna tutti in attività che sono esterne a quelle realizzate durante l'anno". Dallo scorso settembre è anche partita una iniziativa di promozione sociale: sei volontari dell'AUSER, attraverso una convenzione con l'Unione dei Comuni di San Pietro, Savogna e Pulfero, si rendono disponibili per accompagnare i bambini delle scuole materne nei tragitti con lo scuolabus. "Tenderemo a valorizzare sempre di più iniziative di questo tipo - ha concluso la Gueli - perché danno nuovo valore al tempo dei pensionati e li inseriscono attivamente nella società". (m.p.)

Soggiorno marino per anziani, le domande entro il 20 aprile

L'Unione dei Comuni di Pulfero, San Pietro al Natisone e Savogna organizza per gli anziani delle Valli del Natisone un soggiorno marino a Miramare di Rimini dal 26 maggio al 9 giugno. Al soggiorno possono partecipare le persone ultrasessantenni residenti nei comuni delle Valli del Natisone. Anziani provenienti da altri comuni o di età inferiore ai 60 anni saranno ammessi

compatibilmente con la disponibilità dei posti.

Per informazioni in merito, gli interessati possono rivolgersi presso il Comune di S. Pietro al Natisone, negli orari di apertura al pubblico, all'ufficio del Servizio sociale (tel. 0432-727565) o all'ufficio amministrativo (tel. 0432-727272).

Il termine per la presentazione delle domande scade il 20 aprile.



ZELENI LISTI

Ace Mermolja

Italijansko zdraharstvo

Sodobna medijska politika dviga tone politične razprave, izostruje konfrontacijo med nasprotniki in ne stedi z "nizkimi" udarci. Ponekod imajo večji smisel za ugled države, drugje manj, zdrahe in skandali pa prekasajo vsebinske debate. Zato je včasih iz medijev težko izvedeti, zakaj se nekje kregajo, ali zakaj je nekje nastal skandal.

Italija se v času takojmenovane druge republike ne izkazuje po zmernosti. V ozadju italijanskih zdrah pa sta dva elementa, na katera moramo biti pozorni.

Afera čistih rok je v bistvu pokopala določen politični razred in razbila stare in izkušene stranke. Padec berlinskega zidu je razdelil levičarje in veliko KPI. Nov večinski volilni zakon je zaradi lastne nepopolnosti, kot je ugotovil politolog Sartori, pospešil drobljenje strank. Ni pa bila odločilna oblika.

Namesto kakega voditelja KD se je po "krahu" za desno sredino na volitvah predstavil Silvio Berlusconi. V bistvu je bil najuspešnejši izraz nove buržoazije s severa, ki je zrastle pod znamenjem naglega kopčenja denarja.

Poznejše afere, do Telecoma, so pokazale, kako je

določen vodilni gospodarski razred obrnil hrbet proizvođači in skočil v bogat svet financ.

Načini niso bili vedno prozorni, posledice ne vedno dobre za male delničarje, kot sta dokazali aferi Parmalat in Cirio.

Med zgodbo čistih rok se je samomoril Raul Gardini, ki je bil zvezda italijanskega menedžmenta, a je zaključil bliskovito kariero s falimentom Montedisona.

Incontro su ansia e depressione

Nuovo appuntamento con i temi della sanità a Pulfero. Per venerdì 13 aprile, alle 20.30, nella sala consiliare è infatti previsto, organizzato dall'amministrazione comunale, l'incontro pubblico dal titolo "Ansia e depressione: normalità o patologia?".

Parlerà il dottor Elio Campiutti, dirigente medico del Dipartimento di salute mentale dell'Azienda sanitaria del Medio Friuli.

AFDS, bilanci e programmi

Lunedì 26 marzo si è tenuta l'assemblea annuale dei donatori di sangue della sezione "Valli di San Leonardo", presieduta dalla signora Anna Chiacig, presidente di sezione, con la presenza del delegato Sandro De Candido, che ha portato il saluto del Consiglio provinciale dell'A.F.D.S.

Dopo la relazione contabile dell'anno 2006, sono state illustrate le attività svolte nello stesso anno, fra cui la "giornata del dono" a San Leonardo e la serata di educazione sanitaria, tenuta nella sala della ex scuola di Tribil superiore dal dottor Maurizio Ruscio, con grande partecipazione di pubblico.

Per l'anno 2007 è stato presentato il preventivo delle spese ed il particolare impegno per le attività e la celebrazione del 25. anno di fondazione della sezione, che avrà luogo il 23 settembre a San Leonardo.

E' seguito un incontro di promozione alla salute, sulla prevenzione dei tumori della mammella. Relatore della serata la dottoressa Simona Liguori, responsabile del servizio di Oncologia dell'Ass n. 4 Medio Friuli e nostra compaesana.

L'ANPI informa

PATRIA indipendente è il periodico che l'ANPI pubblica da 55 anni. L'ultimo numero, il 3 del 2007, porta la data dell'11 marzo e dedica la copertina alla festa della donna.

Natalia Marino, nel suo intervento "La prima volta delle donne", mette in rilievo il crescente protagonismo delle donne nella politica e come ormai molte sono al timone di alcuni Paesi. A partire dalla Germania di Angela Merkel fino al Cile di Michelle Bachelet, le donne stanno acquisendo posizioni di prestigio e responsabilità e spiragli in questo senso sembrano aprirsi pure in Francia con Segolene Royale e negli USA con Hillary Clinton e Nancy Pelosi.

La rubrica di approfondimento su personaggi significativi del movimento resistenziale italiano è dedicata a Gina "Kira" Borghellini, leggendaria figura della Resistenza deceduta recentemente. Nell'articolo vengono narrate le vicende della Medaglia d'oro, a partire dalla sua partecipazione alle azioni dei GAP del modenese fino alla sua elezione in Parlamento.

Un articolo è dedicato

V marsičem spominja na sedanjega Tronchetti Provero, ki v bistvu beži pred dolgovi. Majhni in srednji podjetniki, njihovi delavci, obrtniki so se zbirali pod zeleno zastavo Bossijeve Lige. Berlusconi je v trojček zapel se Finija, ki je staro Almirantejevo MSI na hitro opral v vodah Fiuggija. Fini je služil na jugu. Berlusconi pa ni uspele zgraditi resne sredinske in demokratske stranke. Z lastno medijsko močjo je ustvaril stranko besed in obljub ter trdega trka z nasprotniki. Se danes je Dom svobode programsko sika stranka, če odpišemo splošne liberistične parole.

Nič manj lažjega dela ni imela leva sredina. Večina Craxijevih socialistov je odšla pod Berlusconijev klub. Levo krilo KPI je ostalo komunistično.

Occhetto ni znal graditi nove politične formacije. Nastopila je takrat se mlada generacija z D'Alema, Veltronijem in nato Fassinom. Sledilo je obdobje identitetske iskanja: Stivar 2, Blair, tretja pot, Veltronijev Kennedy in se kaj.

Danes je v delavnici Demokratska stranka, ki bi bila bistvena, saj bo leva sredina brez večje stranke, ki je zmogla zares izpeljati določeno reformistično politiko, endemično sika v državi, ki tendenčno skili z desnim očeom.

Kriza politike in kriza velikih gospodarskih struktur sta naredili iz Italije globinsko nezadovoljno državo, ki se ne zna vesti dostojanstveno in brez polemik niti takrat, ko je v igri njena mednarodna podoba.

alla presentazione di tutte le donne che si sono distinte nel movimento di Liberazione fino ad essere decorate con la Medaglia d'oro, tra le quali le friulane Cecilia Deganutti e Virginia Tonelli.

L'inserito fotografico ci mostra alcune immagini del terremoto di Messina, avvenuto il 28 dicembre del 1908 alle 5, 21 del mattino. La città dopo l'ondata sismica risultò distrutta al 90%. Migliaia furono i sepolti vivi, e in un colpo solo furono spazzati via case, palazzi, il gas, la corrente elettrica, il telegrafo, la ferrovia e ogni strada che portava in città.

Carlo Onofrio Gori nel suo intervento ricorda la figura di un "antifascista pratese per lungo tempo dimenticato": Fortunato Picchi.

Nelle pagine dedicate alla cultura spiccano le recensioni dei film di Clint Eastwood dedicati alla tragedia della battaglia di Iwo Jima, in cui persero la vita circa 20.000 giapponesi e 7.000 americani. Il regista, si legge, "cerca di penetrare il senso nudo e profondo del fenomeno bellico, l'inutile carneficina di esseri umani".

Alla 32. esposizione del settore dentale anche la Diamir

Da Resia in fiera in Germania

Da martedì 20 a sabato 24 marzo scorso si è tenuta a Colonia la 32° Internationale Dental-Schau, fiera dedicata interamente al settore dentale. All'esposizione, che ha cadenza biennale, ha partecipato anche la Diamir di Resia.

L'appuntamento di Colonia è molto importante in quanto si tratta di una esposizione di riferimento mondiale. Vi partecipano, infatti, industrie e aziende provenienti da tutto il mondo.

L'edizione di quest'anno ha avuto un notevole incremento sia nel numero degli espositori che nell'area espositiva, fatto che dimostra la vitalità di questo settore e la valenza strategica di questo importante appuntamento fieristico.

Gli espositori dell'edizione di quest'anno sono stati 1.650 provenienti da più di 50 paesi. Questo rende la fiera - come si legge nel catalogo della stessa - ideale punto commerciale, di informazione e di comunicazione per il settore dentale di tutto il mondo.

Anche le cifre dei visitatori sono notevoli ed in costante crescita: nella edizione del



Il direttore commerciale Franceschino Buttolo con un cliente iraniano in fiera

2001 i visitatori sono stati 57.788 in quella del 2005 77.433. Un trend che segna una costante crescita.

Ventuno le ditte provenienti dall'Italia tra le quali la Diamir s.r.l. che da quasi venticinque anni produce frese diamantate per il settore dentale. La produzione comprende, per i dentisti, frese diamantate di tipo tradizionale e monouso di diversi tipi, misure, dimensioni e consistenza della diamantatura, frese per turbine e a contran-

golo, per gli odontotecnici, frese e dischi.

Nei cinque giorni espositivi numerosi sono stati i momenti di promozione dei prodotti e di avvio di nuovi contatti. Attualmente i mercati ove opera la Diamir, vanno dai paesi europei, ai paesi del Mediterraneo, dai paesi arabi alle Americhe. Interessanti appaiono anche i mercati dei paesi dell'Est europeo e quelli dell'Est asiatico.

La qualità riveste indubbiamente un ruolo determinante per la stabilità, nel tempo, sul mercato internazionale. Anche qui, come succede in altri settori, entrano prodotti a minor costo dal profilo qualitativo, a volte, inferiore che però, trattandosi proprio di strumenti così specifici e di precisione, non influenzano la produzione di qualità.

Essere presenti in fiera è, quindi, un momento molto importante per la vita dell'azienda e per la sua permanenza attiva sul mercato, dimostra vitalità aziendale, dà la possibilità di curare maggiormente i propri clienti e promuove la nascita di nuovi contatti.

Prossimo appuntamento fieristico in programma per la Diamir l'Exopodental di Milano il prossimo autunno.

LN

V petek 13. aprila bo v Trstu občni zbor Inštituta

Slori se korenito spreminja

V petek 13. aprila bo Slovenski raziskovalni inštitut imel v Trstu svoj redni občni zbor. Gre za pomemben trenutek življenja za vsako organizacijo, za Slori bo prelomen. Pa ne le zato, ker bodo na njem tudi obnovili organe, se pravi upravni odbor, znanstveni svet in nadzorni odbor, pač pa zato, ker bo prvi po zaprtju svojih lokalnih sedežev v Kanalski dolini, Cedadu in Gorici.

Tako odločitev, ki smo jo v videmski pokrajini sprejeli precej kritično, zato ker objektivno pomeni obubožanje našega že itak sibkega teritorija, ni bila usklajena s krajevnimi dejavniki in obenem ni bil v manjšini sprejet dogovor o nadomestnih dejavnostih, ki naj bi okrepile in z znanjem oborožile našo manjšinsko skupnost, so narokovale finančne težave organizacije, je dejal ravnatelj Slorija prof. Emidij Susić v intervjuju za Primorski dnevnik.

Tudi potrebe slovenske manjšine so se spremenili in vodstvo se je odločilo za reorganizacijo in sicer za vlaganje več sredstev v kadre in delovanje, manj v strukture. "Če smo ohranili le tržski sedež, to nikakor ne pomeni, da se nameravamo odpovedati goriski in videmski pokrajini. Zeleli bi imeti raziskovalce s teh območij, kar sodobna tehnologija tudi omogoča" je poudaril se Susić.

Cas bo pokazal v kolikšni meri je ta projekt izvedljiv. Z vsebinskega zornega kota bo občni zbor Slorija vsekar zanimiv. Verjetno smo se najbolj na Goriskem in na Videmskem zainteresirani za nov program dela Slovenskega raziskovalnega inštituta in tudi za vlogo, ki jo namerava imeti v naši skupnosti v prihodnosti.

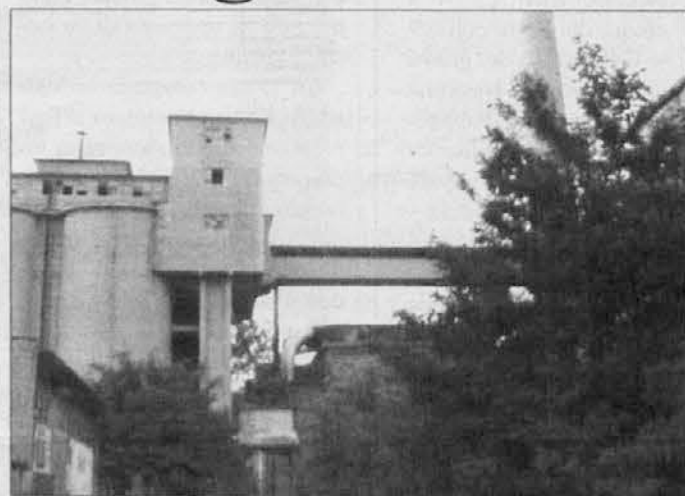
"Naš znanstveni svet je pred nedavnim odobril osnutek programske usmeri-

tve Slori-ja za obdobje 2007-2013. Seveda bo o tem razpravljala občni zbor. Na splošno pa bi rekel, da v prihodnosti nameravamo posebno razvijati aplikativne raziskovalne projekte, se se naprej posvečati našemu solstvu, problemom jezika... Sploh pa bi želeli voditi redno monitoražo slovenske narodne skupnosti v Italiji,

in to z različnih vidikov, od identitete do gospodarske podjetnosti, tako da bi bilo naše delo čim bolj uporabno za pripadnike in organizacije naše skupnosti", je še dejal Susić, ki vodi inštitut že 15 let, od trenutka ko je prevzel stafetno palico od pokojnega Darka Bratine, v trenutku ko je bil le-ta izvoljen v parlament.

Sopralluogo di Sonogo a Cividale

Cementificio, la Regione dice sì



La Regione appoggia il progetto di riqualificazione urbana che la Banca Popolare di Cividale ha deciso di realizzare nell'area ex Italcementi della cittadina friulana.

Lo ha dichiarato l'assessore regionale Lodovico Sonogo nel corso di un sopralluogo effettuato nell'area dell'ex cementificio insieme al presidente della Banca Lorenzo Pelizzo, il quale ha illustrato gli obiettivi e i caratteri dell'iniziativa con la quale la banca intende risanare e restituire alla città il compendio dell'opificio dismesso da molti anni. Pelizzo ha commentato il programma che consiste nella demolizione dei vecchi stabilimenti per fare posto alla

nuova sede della direzione dell'istituto di credito, ad attività direzionali e di servizio, residenziali e di carattere commerciale.

L'esito sarà un netto miglioramento della qualità urbana a favore del rilancio di Cividale come centro di attrazione dell'antico mandamento.

Sonogo ha osservato dal canto suo come un'attenta e lungimirante politica della Regione in materia di urbanistica possa, come in questo caso, svolgere una funzione essenziale in favore dello sviluppo economico e di una migliore qualità territoriale.

L'assessore si è poi incontrato con il sindaco Vuga.

Predstavitev aktov dveh posvetov na Trbižu

Sodelovanje med sosedi

V petek 20. aprila bo na Trbižu srečanje, na katerem bodo v središču pozornosti vprašanja vezana na čezmejno sodelovanje Kanalske doline s Slovenijo ter izvajanje zaščitnega normativa manjšinskih jezikov v javni upravi.

V hotelu Edelhof ob 19. uri bo namreč predstavitev dveh zbornikov z gradivom dveh posvetov, ki so se lansko in predlansko leto odvijali na Trbižu, na pobudo slovenskega kulturnega centra Planika v

sodelovanju z občino Trbiž, gorsko skupnostjo Kanalske doline, Evroservisa in generalnega konzulata Slovenije iz Trsta.

Prvi posvet je poglobil vprašanje čezmejnega sodelovanja med lokalnimi upravami tudi v vidiku drugega zakonske podlage. Drugi je izhajal iz trbiške izkušnje in preveril prisotnost slovenščine v javnih uravah v videmski pokrajini ter vlogo slovenščine v pospeševanju sodelovanja med sosedi.

Rai e lingue minori, nel nuovo contratto la tutela non c'è

segue dalla prima

Certo, come il precedente, anche il nuovo Contratto di servizio prevede la possibilità di trasmissioni in lingua minoritaria attraverso convenzioni a carico degli enti locali, ma ciò era già possibile ed è proprio quanto è accaduto in questi anni con il friulano. La RAI regionale, infatti, ha trasmesso programmi in friulano pagati dalla Regione attraverso apposite convenzioni. La RAI italiana non ha sborsato un centesimo per il friulano, sottolineano gli esponenti del Comitato 482.

La collaborazione tra parlamentari friulani, Comitato 482 ed altre realtà associative friulane aveva ottenuto l'approvazione di un emendamento al Contratto da parte della Commissione parlamentare di vigilanza sulla RAI, un emendamento che è stato poi privato dei suoi contenuti essenziali durante la fase di approvazione finale del testo da parte del Ministero e della RAI. "Come friulani, non intendiamo rinunciare ai nostri diritti e la battaglia continua con rinnovato impegno" conclude il Comitato 482.

A Colloredo di Montalbano è stato presentato un saggio in friulano di Carli Pup

Evento culturale dedicato alla storia raccontata dalla tradizione orale

Con il patrocinio di Colliana&Cultura, l'associazione culturale El Tomât di Buje, martedì 3 aprile ha presentato presso il Castello di Colloredo di Montalbano, "Memories platadis: olmis di storie te narrative popolar furlane" un saggio di Carli Pup in lingua friulana fresco di stampa e il DVD dei "Cines di Walter di Sefe" che raccoglie la riproduzione di tutte le pellicole girate da Luciano Walter Pauluzzo dal 1944 al 1956.

Nel suo saggio sulla narrativa popolare friulana, Carli Pup ripercorre con passione civile e con articolate analisi

fatti, episodi e personaggi della storia che sembrano dimenticati nella memoria delle genti friulane ma magari recuperati nell'ambito di opere letterarie, mentre altri entrano a far parte del patrimonio collettivo della narrativa popolare friulana, fra miti e storie di paese, antiche paure e credenze religiose; il libro affronta la questione appoggiandosi sulla analisi e sul racconto di casi esemplari a iniziare proprio dalla rivolta contadina della "crudel zobia grassa" del 1511 che, tra faide nobiliari e tensioni sociali, sconvolse la città di Udine e i

castelli del Friuli fra cui anche quello di Colloredo; fonti storiche, brani letterari, analisi antropologiche si confrontano con i risultati della raccolta delle fonti orali della narrazione popolare. Nel corso della serata Carli Pup ha presentato il suo lavoro di ricerca e di analisi storica ed etnografica, accompagnato dalla lettura di due monologhi femminili tratti da "Strumirs e Zamberlans" e "Int di Masnade" due opere teatrali di Alviero Negro che ripercorrono le stesse storie ricordate nel libro di Carli Pup.

E' seguita la proiezione di

alcuni spezzoni dei film e dei documentari girati negli anni '40 e '50, tratti dal DVD dei Cines di Walter di Sefe, che ha immerso gli spettatori "nello stile del migliore neorealismo, con una efficacissima fotografia in bianco-nero, un notevole rigore formale e grande sensibilità" e ha riproposto il lavoro cinematografico di Luciano Walter Pauluzzo, classe 1920, "in sottile equilibrio fra il Charlot della sua infanzia e il neorealismo, fra comicità e tristezza, in punta di piedi ma con una sicura padronanza del linguaggio delle immagini".

RISULTATI

1. CATEGORIA

Torreane - Valnatisone

0-0

3. CATEGORIA

Poggio - Audace

3-0

JUNIORES

Azzurra - Valnatisone

1-2

Nuova Sandanielese - Valnatisone

1-2

AMATORI

Friul Clean - Sos Putiferio

2-3

CALCETTO

Abs - Carrozzeria Guion

3-0

Città di Carlino - Carrozzeria Guion

4-4

PROSSIMO TURNO

1. CATEGORIA

Pozzuolo - Valnatisone

3. CATEGORIA

Piedimonte - Audace

JUNIORES

Valnatisone - Osoppo

ALLIEVI

Valnatisone - Buttrio

GIOVANISSIMI

Buttrio - Valnatisone

ESORDIENTI

Valnatisone - Donatello/b

PULCINI

Graph Tavagnacco/A - Audace/A

Graph Tavagnacco/B - Audace/B

AMATORI

Turkey pub - Filpa

(14/4)

Osteria al Colovrat - Friul Clean (14/4)

Lovaria - Polisportiva Valnatisone (15/4)

Pingalongalong - Sos Putiferio (16/4)

CALCETTO

Merenderos - Havana (Play off 16/4)

Carrozzeria Guion - Dlf A. impianti (13/4)

CLASSIFICHE

1. CATEGORIA

Pozzuolo 57; Virtus Corno 54; Ancona 45;

Tarcentina, Lavarian Mortean 42; Maranese

37; Torreane 36; Buonacquisto 35; Taglia-

mento 34; Caporiacco 33; Comunale Faedis

31; Pagnacco 30; Valnatisone 29; Riviera

28; Venzona 25; Chiavris 21.

3. CATEGORIA

Cussignacco 58; Piedimonte, Sagrado, Au-

dax Sanrocchese 49; Poggio 44; Cormons

35; Rangers, San Gottardo 34; Villanova 31;

Savorgnanese 30; Audace, Assosangiorgi-

na 12; Libero Atletico Rizzi 10; Donatello 6.

JUNIORES

Serenissima 50; San Gottardo 43; Valnatiso-

ne 41; Reanese*, Riviera 40; Nimis 39; Nuova

Sandanielese* 38; Chiavris 35; Azzurra Pre-

mariacco* 32; Comunale Faedis** 22; Fortissi-

mi 18; Majanese, Osoppo 17; Ragogna* 7.

ALLIEVI

Bearzi 52*; Savorgnanese 42; Centro Sedia*

41; Valnatisone*, Serenissima 40; Gaglia-

nese 36; Moimacco 27; Graph Tavagnac-

co** 25; Union '91 16; Fortissimi 9; Buttrio 7;

Azzurra Premariacco* 6.

GIOVANISSIMI

Moimacco/A 58; Savorgnanese 43; Esperia '97

42; Valnatisone 38; San Gottardo 36; Chiavris

31; Pagnacco* 27; Buttrio* 23; Serenissima 22;

Gaglianese 15; Fortissimi* 7; Cussignacco 1.

AMATORI (ECCELLENZA)

Mereto di Capito 34; Gunners 31; Ziracco

30; Filpa 29; Ba.Col. 27; Dimensione Giardi-

no 26; Warriors 21; Flumignano 20; Turkey

pub 18; Caffè di cuori 17; Startrep 16; Car-

rozzeria Tarondo 15; Bar San Giacomo 11;

Extrem Alta Val Torre 9.

AMATORI (3.CATEGORIA)

Osteria al Colovrat 31; Sos Putiferio 29;

Ravosa, Carioca 21; Atletico Beivars 20;

Pingalongalong 19; Orzano 18; Polisportiva

Valnatisone 17; Lovaria 15; Gunners 11;

Friul Clean 6.

Il pareggio a Torreano permette alla formazione di S. Pietro di lasciare il terzultimo posto in classifica

Valnatisone, anche un pari serve

Doppio successo per gli Juniores
Sos Putiferio, recupero vincente

Nadalutti alla guida del Velo club

Nel campionato di Eccellenza di calcio a cinque del Friuli collinare il Paradiso dei golosi di S. Pietro al Natisone ha perso con il Pagnacco. La squadra di Daniele Marseu ha comunque conquistato la salvezza.

In Prima categoria i Merenderos di S. Pietro al Natisone sono stati promossi in Eccellenza assieme alla Mai@letto. Salvezza tranquilla per la V-Power di San Leonardo, mentre la Taverna Longobarda di Cividale retrocede in Seconda categoria.

Due gare per la Carrozzeria Guion di S. Pietro al Natisone che ha perso con la Abs e pareggiato nel recupero con la Città di Carlino andando a segno due volte con Daniele Marseu ed una a testa con Massimo Medves e Dennis Cecconi.

LE CLASSIFICHE ECCELLENZA (finale)

Osteria la Cjcarade 40; Nuova Udinese Sport 35; Dragao 30; Euco Games 26; Paradiso dei golosi 25; Albergo al Sole Remanzacco 22; Autoscuola Zof 19; La Torate Paluzza, Pagnacco 18; S.t.u. 16; Skarabusc Music Bar 10; Comec Group 5.

PRIMA CATEGORIA - Girone A (finale)

Merenderos, Mai@letto 32; Ristorante alla Frasca Verde 29; Amici della palla 27; Manzignel 26; PV2 Longobardo 23; Mistercell.it 21; V-Power, Elite 20; Zomeais 17; Prontoauto 11; Taverna Longobarda 5.

COPPA AMATORI - Girone D (aggiornata alla 6. giornata)

D.l.f. Abramo Impianti 9; Carrozzeria Guion* 8; Elamarna-coiffeur 7; Città di Carlino, Abs 6; Amatori Forever 5; Skarabusc* 3; Bild 2.

In attesa della ripresa dell'attività dopo il periodo pasquale si sono giocate alcune gare di recupero delle nostre squadre.

In Prima categoria la Valnatisone ha pareggiato a Torreano a reti inviolate, centrando con Gabriele Miano un incrocio dei pali. Approfittando della sconfitta interna subita dal Riviera ad opera dell'Ancona, la squadra di S. Pietro abbandona il terzultimo posto in classifica. Domenica prossima è in programma la proibitiva trasferta nella tana del Pozzuolo, ormai lanciato verso la promozione.

In Terza categoria l'Audace di San Leonardo è tornata a mani vuote dalla trasferta contro la formazione del Poggio.

Due successi per gli Juniores della Valnatisone che hanno superato prima l'Azzurra di Premariacco, grazie alle reti siglate da Lorenzo Esposito e Thomas Rossetto, e quindi si sono imposti a San Daniele sui locali con le reti di Marco Vizzaccaro e Michele Miano, quest'ultimo al suo esordio nella categoria superiore.

I Giovanissimi, con il pareggio a reti inviolate contro l'Esperia '97, hanno dato l'addio al Torneo notturno di Buttrio.

Nella Terza categoria amatoriale la Sos Putiferio di Savogna si è imposta nel recupero con la Friul Clean grazie alla doppietta di Mauro Corredig ed alla rete siglata da Cristian Onesti.



Foto di gruppo per le formazioni giovanili del Velo club Cividale-Valnatisone

Il Velo club Cividale-Valnatisone - KK Benecija ha rinnovato di recente il proprio consiglio direttivo che è così composto: Man-

lio Nadalutti, presidente, Nino Ciccone vice presidente, Ivano Cont segretario organizzativo, Toni Qualizza, Luigi Nadalutti, Franco Nadalutti,

Achille Cernotta, Carlo Petricig, Carlo Fort, Enzo Petrusa e Luciano Gasparutti consiglieri, Valnero Siega, Giovanni Mattana, Annarita

Trossolo, Carlo Fort, Manlio Nadalutti e Nicola Rovereto direttori sportivi.

Tre le squadre allestite. Quella degli Allievi è rappresentata dagli atleti Matteo Nadalutti, Edoardo Mattana, Piero Miani, Matteo Ballardino, Nicola Paoluzzi, Davide Qualizza, Valentino Tomada e Alessandro Buratti, sono seguiti da Siega e Mattana. Sei sono gli Esordienti: Thomas Rovereto, Stefano Tomada, Andrea Zuccolo, Silvio Scarbolo, Thomas Foschiano, Piero Ciccone e Giuseppe Santocono. Della squadra dei Giovanissimi fanno parte Dora Ciccone, Fabrizio Scarbolo, Andrea Petrusa, Simone e Chiara Gobbo.

La prima gara per la categoria Esordienti organizzata dal sodalizio del presidente Manlio Nadalutti è in programma per il 5 maggio a Povoletto.



Michele Bergnach (Audace)

Slovenski plavalec dosegel rekord za vpis v Guinnessovo knjigo rekordov

Strel preplaval 5268 kilometrov Amazonke



Slovenski plavalec Martin Strel je končal projekt Amazonka 2007. Kot prvega mu je uspelo premagati piranhe, krokodile in izčrpanost ter tako postati prvi človek, ki je preplaval celotno dolzino reke Amazonke. Kot so sporočili na spletni strani amazonswim.com, je Strel v soboto po lokalnem času opravil zadnjimi 27 kilometri največje južnoameriške reke. Uraden slavnostni konec njegovega plavanja, Strel je v vodah Amazonke preživel 66 dni, je bil v nedeljo, 8. aprila v mestu Belem ob izlivu reke v Atlantski ocean.

Strel je s preplavanjem 5268 kilometrov dosegel rekord za vpis v Guinnessovo knjigo rekordov. Pot je začel 1. februarja v perujski Atalayi, s plavanjem je končal stiri dni pred iztekom prvotnega načrta.



Sotto rete Pod mrežo

Nel campionato di Prima Divisione maschile di pallavolo la Polisportiva San Leonardo giocherà sabato 14 aprile a Buia.

Le ragazze della formazione di Seconda Divisione ospiteranno venerdì 13 aprile alle 19.30 la Rappresentativa provinciale.

Nel Trofeo Friuli le Under 16 della Polisportiva giocheranno a San Daniele sabato 14 aprile alle 16.30 contro la Litoimmagine.

LE CLASSIFICHE

PRIMA DIVISIONE MASCHILE

Us Friuli 48; Pallavolo Buia 46; M.E.G.I.C. Volley 45; Lignano Volley 44; Caffè Sport 42; Nuova Ottica Ausa Pav 31; Pav Natisonia-Intrepida 28; Polisportiva San Leonardo 27; Il Pozzo Pradamano, Polisportiva Mortegliano 26; Friulcassa-Vb Udine 7; Volley Codroipo 5; Stella Volley 3.

SECONDA DIVISIONE FEMMINILE

Gs Danieli Buttrio 47; Pulitecnica Friuliana 43; Afa Estintori-Rizzi 30; Pav Natisonia, Bernardi Pallavolo Faedis 28; Il Pozzo Pradamano* 20; Polisportiva San Leonardo, Dopolavoro Ferroviario Udine 15; Rappresentativa Provinciale 11; Selena Porzio Spazio Salute* 0.

UNDER 16

Zanello Edilizia 24; Bar Albergo Baschera 19; Gs Danieli Buttrio*, Pav Udine 13; Polisportiva San Leonardo, Stella Volley* 6; Litoimmagine 0.

Una laurea per Antonio Banchig

Iz Azle puodejo v Aosto

V Azli se parpravjajo za iti seda, na koncu obrila, v Firenze. Drugo potovanje ga bojo imiel pa luja, od sriede 11. do sabote 14.

Puodejo v Torin an v dolino Aosta. V sriedo 11., ob treh popunoči se popejejo s koriero iz Azle do Torina, kamar pridejo okuole 10. zjutra. Cieu dan se bojo sprehal po mieste za ga od blizu spoznat s pomočjo adnega vodiča (guida). Zvičer pridejo v Aosto. V četartak 12. luja puodejo v Cogne, v Valnontej blizu Gran Paradiso. Popudan puodejo pa v kraju Sarre, kjer je an li ep grad. Imiel bojo cajt tudi za iti gledat, kakuo se obdelava lies. V petak 13. puodejo gledat grad Fenis an popudan miesto Aosta. V saboto 14. spoznajo od blizu lepote od "Forte di Bard". Veseli bojo tisti, ki jim je vseč dobro jest, saj puodejo gledat kakuo se runajo v dolini Aosta salame. Popudan po kosile, kjer bojo pokušal tipične jedi tistih kraju, se denejo na pot za se vamit damu. V Azlo pridejo okuole desete zvičer. Za vse tuole se plača 420 evro.

Vpisovanje: Antonello 0432/789258 (pruot vičer).



Presso l'Università di Trieste, lo scorso 14 dicembre Antonio Banchig ha conseguito brillantemente la laurea triennale in Scienze politiche. A condividere con lui la gioia per questo traguardo c'è la mamma Elena con tutti i parenti. Sicuramente sarebbe stato orgoglioso di Antonio anche papà Agostino di San Giovanni d'Antro che ci ha lasciati troppo presto già diversi anni fa. Ad Antonio, che vive con la mamma Elena Virgili a San Pietro al Natisone, congratulazioni vivissime da tutti noi che lo conosciamo con un "in bocca al lupo" per tutti i suoi progetti futuri

Sauodnja: v adnim liete 35 manj

Na kamune v Sauodnji so bli se oni zalostni, kar so nam poviedal, kakuo je slo demografsko gibanje (movimento demografico) v liete 2006 v telim kraju. An zaries je za bit zalostni.

Parvi dan lieta 2006 je kamun šteu 589 ljudi (327 možkih an 262 zen). V celim

liete sta se rodila samuo dva otroka, dva puobeja. Umarlo je šest mozi an tri žene (vsieh kupe devet). V kamun je parslo živet sedam ljudi: tri možki an štier žensk, proč jih je slo pa na 35: stierandvajst možkih an danajst žensk. Ka' se imamo trošt? Nič dobre ga, se nam pari.

CLUB ALPINO ITALIANO - SOTTOSEZIONE VAL NATISONE

15 aprile 2007

MONTE GUARDA (1720m)

Alpi Giulie

Due itinerari. Difficoltà: Escursionisti/Escursionisti Esperti. Dislivello: 1000/1200 metri. Tempo in salita: 3/3,30 ore. Avvertenze: neve nella parte alta del percorso, consigliabile l'uso di ghettoni e abbigliamento adeguato.

Ore 6.30 - Ritrovo e partenza da S. Pietro al Natisone (piazza delle scuole).

Per motivi assicurativi i non soci del CAI sono invitati a comunicare la loro partecipazione entro il giovedì precedente all'uscita. (Tel. 0432 727428)

Info: Blasutig Roberto (cell. 3393222793), Trinco Marina (cell. 3382584146)



V sauonjskem kamunu navade žive le napri: na Rožinci v Matajure požegnava rože

GRMEK

Cedad / Topoluove Zbuogam Marcello

Romilda Tamažova, ki je sla za neviesto h Znidarjovim, je pru žalostna: v štier miesce so ji umarli tarje v družini. Parvo jo je na naglim zapustu nje mož Miljo, zgodilo se je na 10. dičemberja. Glih takuo na naglim, an šele mlad, ji je umaru predragi brat Bruno. Bluo je na 24. fe-

bruarja. V četartak 5. obrila, v videmskem spitale je zapustu tel sviet se nje brat Marcello Filippig. Na 26. obrila bi biu dopunu 83 liet. Biu je te narstariš brat. Bli so na stierje, seda je ostala se Romilda, saj pred Marcellam an Brunam, ji je pet liet od tegā umarla tudi sestra Emma.

Marcello je puno liet ziveu po sviete. Kar se je varu damu je su živet v Cedad z nje-ga zeno Imo, ki je iz Ocne-gabarda.

Z njega smartjo je v žalost pustu njo, sestro Romildo, kunjade, navuode an vso drugo zlahto.

Marcello je nimar pravu, de če bit podkopan v rojstni zemlji an takuo bo. Zadnji pozdrav smo mu ga dali v Topoluovem na 9. obrila, glih na velikonočni pandiejak.

SPETER

Zapustu nas je Narciso Blasetig

Klicu se je Narciso Blasetig, vsi pa smo ga klical Cigil. Za venčno nas je zapustu med velikonočnimi prazniki, imeu



je 88 liet. Cigil je biu 'na ose-ba, an "personaggio". Ziveu je sam, dobro se je darzu do malo cajt od tegā. Smo ga poznal, zak je biu nimar okuole z njega bičiklo malo-manj do zadnjega, pa ne samuo zavojo tegā. Bistrega uma, je imeu pravi odgovor na vsako vprašanje. Znu je puno reči, biu je modar an simpatik. Seda, ki nas je zapustu, nam bo zaries puno manjku.

Na telim svietu je zapustu navuode an drugo zlahto. Na njega pogrebu, ki je biu v Spietre v torak 10. obrila popudan se je zbralo puno ljudi za mu dat zadnji pozdrav.

Petjag / Salt Žalostna novica

V videmskem spitale je zapustila tel sviet Annunziata Iussa, uduova Crucil. Vsi so

jo poznal kot "maestra Nuncy". Ucakala je 85 liet.

Rodila se je v Petjage, kar se je oženila je parsla živet v Spietar, kjer nje mož Antonio Crucil je dielu kot kamunski tajnik (segretario comunale). Nih dvajst liet od tegā je la

živet v Salt. Venčni mier pa bo počivala v domačih tleh, sa' nje pogreb je biu v Spietre v sriedo 4. obrila zjutra.

Na telim svietu je zapustila nje otroke z njih družinam, kunjade an navuode.

KULTURNO DRUŠTVO JAGINSKI PARJATELJI - SVET ŠINKLAUZ

sabota 21. obrila, ob 20. uri par gostilni "Walter" v Utani

"Odkrimo naše hosti"

rože, drevja an žvine v Nediskih dolinah

bojo guoril:

Giovanni Walter Coren
Raffaella Zorza

PLANINSKA DRUŽINA BENEČJE

sobota 14. aprila, ob 20. uri v telovadnici na Liesah

15. OBČNI ZBOR

pozdravi - poročilo o dejavnosti v letu 2006 in programi za leto 2007 - finančno stanje - izvolitev novega vodstva - slike o dejavnosti Planinske 2006/2007 - veselica

Bo možno obnoviti članarino ali pa se na novo vpisati v Planinsko

nedelja 22. aprila
MIJA (1.237 m.)

skupaj s PD Gorica - lahek, primeren za družine

odg. Boris in Mira (tel. 0481/81965)



Kadar je umaru Jezus Kristus se j' biu arzstresu glas, de kaj-san je teu zmaknit (trafugare) njega te-luo. Zatuo romanski konzul v Jeruzalemu Ponzio Pilato je luozu dva guardjana na nje-ga grob.

Te treci dan, kadar se j' parblizuvalo nje-ga vstajenje (resurre-zione), za guardjo sta bla na varsti adan Lah an adan Benečan. An ku Jezus je začeu uzdigovat skalo, Lah je pogledu zdol an vzkliknu:

- Alè lui!

Pogledu je zdol tu-di Benečan, ki je po-tardiu:

- Ja!

Zatuo od tenčas, za Veliko nuoč se dolože na koncu vsake moli-tve "Aleluja"!

Klin iz Skrutovega je biu zlo poznan po naših dolinah, ker je znu ne samuo pravit, pa tudi iznajti (inventare) pru simpatične zgodbiče, ki so ratale le buj smiešne, ker je nomalo jeku. Ankrat za Veliko nuoč, je su v gostilno, kjer je bila za bankam ostarica Franceska. Klin je ku-azu an kuart vina an jo poprašu:

- Fr - fr - fran - če - če - ska, al i - i - imas le - le - lepo ka - ka - kali - gra - gra - fijo?

- Oh ja, Klin, pru lepo, sa' znam pisat tudi na stampatel!

- A - a - a - lora, na - na - pi - pi - sajmi "Bu - bu - buona Pa - pa - squa" gor na - na - ja - ja - jajca!

Popudan je su na-zaj v gostilno vas pre-strasen an zasopen an kuazu hitro an kuartin vina.

- Ka' ti je ratalo Klin? - ga je popraša-la ostarica Franceska.

- Mu - mu - muč, če - če - ti vies ka - ka - jsna na - na - na - sreča se - se - je mo - mo - mogla zgodit!

- Povejmi Klin, ka' se j' zgodilo tarkaj strašnega?

- Mo - moja ze - ze - na je - je lozla su - su - sušit bar - ge - ge - ske gor na pa - paju an so - so padle do - do - dol na - na tla!

- Na videm obedne nasreče! - je jala Franceska.

- A - a - a - ne? A - a - an če - če se - sem biu i - i - ist no - no - notar? - je odguoril Klin.

novi matajur
Tednik Slovencev videmske pokrajine

Odgovorna urednica: JOLE NAMOR
Izdaja: Zadruga Soc. Coop NOVI MATAJUR
Predsednik zadrug: MICHELE OBIT

Fotostavek in tisk: EDIGRAF s.r.l.
Trst / Trieste

Redazione: Ulica Ristori, 28
33043 Cedad/Cividale
Tel. 0432-731190 Fax 0432-730462
E-mail: novimatajur@spin.it

Reg. Tribunale di Udine n. 28/92

Il Novi Matajur fruito dei contributi statali
diretti di cui alla Legge 7.8.90 n. 250

Narocnina-Abbonamento

Italia: 32 evro
Druge države: 38 evro
Amerika (po letalski pošti): 62 evro
Avstralija (po letalski pošti): 65 evro

Poštni tekoči račun za Italijo
Conto corrente postale
Novi Matajur Cedad-Cividale 18726331



Volanjen v USPI
Associato all'USPI



Simone je parpeju lepo neviesto



V Kozci živi že od miesca luja adna nova, mlada družina. An nas puob, ki puno od nas ga pozna, nam je parpeju lepo neviesto iz Premarjaga.

Je Simone Vogrig iz Klenja, njega tata je Renzo Mohoru iz Malega Garmikà, njega mama je bla pa Lidia iz Hrastovijega.

Oženu je lepo an simpatik čečo iz Premarjaga, ki se kliče Annalisa Loro. Oženila sta se že na 15. luja. Simone nam je obeču že puno cajta od tegà, de nam pamese fotografije od poroke, pa ima tarkaj opravil okuole, de fotografije so parsle sele seda! Nie pa maj prepozno zeliet mladi družini puno veseja.

Simonu an Annalisi, ki živta v Kozci, želmo zaries puno liepih reci v njih življenju an z njim se veseljo vsi njih parjatelj, posebno tisti, ki kupe s Simonam igrajo na balon.

Kake lepe rože ima Gigi!

Pomlad je pru paršla, povserode rože cvetjo, an zelene perja, ki po navadi pahajo pruot koncu obrila, so se po zadnjim dažu ze odparle. Po oknah an pajuolah se ze videjo kaneloni uonè. Za de rože narde se buj lepe naše vasi na skarbe samuo žene, so tudi taki možje an puobi, ki imajo zelen parst, "pollice verde".

Med telimi je tudi Luigi Chiabai - Gigi iz Zabarda, v podutanskem kamunu. Živi sam gor na duome, zna pru lepuo skarbiet za hišo, zuna ima vse lepuo



očejeno an oflokano z liepimi rozami. Vam na bomo samuo pisal, pokazemo vam tudi fotografijo, takuo bota samuo vidli, kakuo je lepuo pred njega hišo. Bravo Gigi!

glasbena matica
Glasbena matica Speter
ul. Alpe Adria, 69
Tel. 0432.727332

GLASBENI SPLETI
KONCERTNA SEZONA 2006/2007

JARARAJA

ČETRTEK, 19. APRILA 2007, OB 20.30
TELOVADNICA NA LIESAH - GARMAK

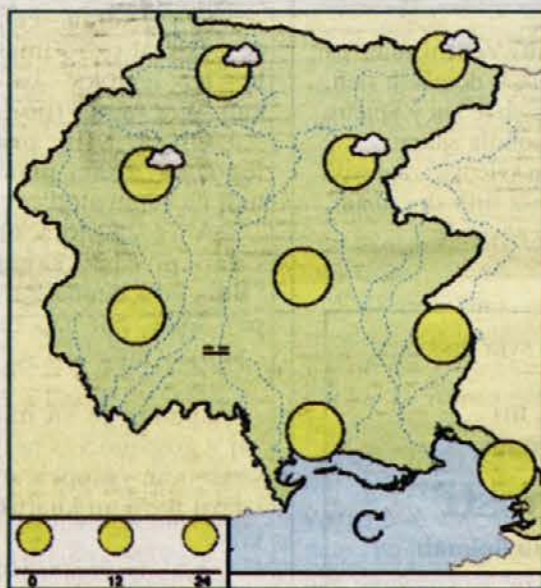
Konzert so omogočili:
Urad RS za Slovence v zamejstvu
in po svetu
Deželni sedež IRIJ v Irtzu



VREMENSKA NAPOVED ZA FURLANIJO JULIJSKO KRAJINO

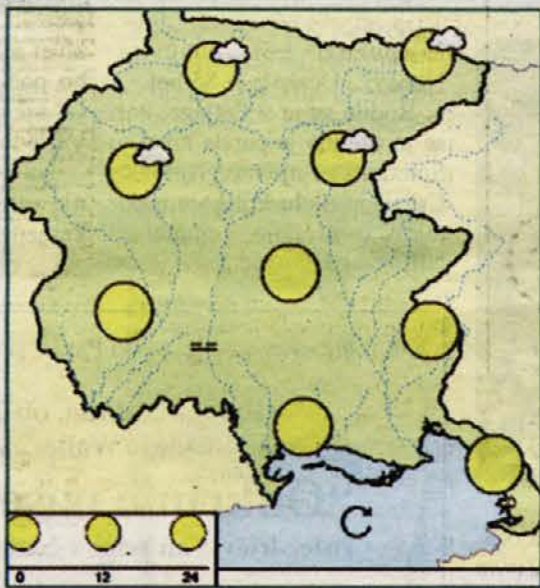
DEZELNA METEOROLOŠKA OPAZOVALNICA FJK ARPA OSMER

Tel. 0432934111 - www.meteo.fvg.it slovensko@osmer.fvg.it



CETRTEK, 12. APRILA

Povečini bo pretežno jasno. Pihali bodo šibki krajevni vetrovi.



PETEK, 13. APRILA

Povečini bo pretežno jasno. Pihali bodo šibki krajevni vetrovi.

SPLOSNA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je obsežno anticiklonsko območje, ki se bo v prihodnjih dneh še utrdilo. Do prihodnjega tedna bo prevladovalo stanovito vreme. V višjih plasteh bo za ta čas zelo tople zrak.

OBETI

V soboto in nedeljo bo pretežno jasno in razmeroma toplo. Ob morju bo pihala šibka burja.

	Nizina	Obala
Najnižja temperatura (°C)	8/11	10/13
Najvišja temperatura (°C)	22/25	17/20
Srednja temperatura na 1000 m:	12°C	
Srednja temperatura na 2000 m:	5°C	

	Nizina	Obala
Najnižja temperatura (°C)	9/12	11/14
Najvišja temperatura (°C)	23/26	17/20
Srednja temperatura na 1000 m:	13°C	
Srednja temperatura na 2000 m:	6°C	

Ure sonca					Sonce megla nizka obl.	Megla	Zmanjšana vidljivost	Srednji veter			Padavine (od polnoči do 24h)				Nevihita	Sneg
jasno	zmerno obl.	spremenlj.	oblačno	pretežno obl.				lokalni	zmerni	močan	rahle	zmerne	močne	obilne		
12 ali več	9-12	6-9	3-6	3 ali manj												
								3-6 m/s	>6 m/s		0-5 mm	5-10 mm	10-30 mm	>30 mm		

Miedihi v Benečiji

DREKA

doh. Maria Laurà
0432.510188-723481
Kras: v sredo od 13. do 13.30
Trinko: v sredo od 13.30 do 14.

GRMEK

doh. Lucio Quargnolo
0432.723094 - 700730
Hloče:
v pandejak an sredo od 11.30 do 12.
v četrtak od 15. do 15.30

doh. Maria Laurà

Hloče:
v pandejak, sredo an petak od 15.00 do 15.30

PODBONESEC

doh. Vito Cavallaro
0432.700871-726378
Podbuniesac:
v pandejak, torak, sredo, petak an saboto od 8.15 do 9.30
v pandejak, četrtak an petak tudi od 17. do 19.

Carnivari:
v torak od 14.30 do 15.30

SREDNJE

doh. Lucio Quargnolo

Srednje:
v torak od 15. do 15.30
v petak od 11.30 do 12.

doh. Maria Laurà

Srednje
v torak an četrtak od 11.30 do 12.

SOVODNJE

doh. Pietro Pellegriti
0432.732461-727076

Sovodnje
v pandejak an petak od 11.30 do 12.30
v sredo od 9. do 10.30

SPETER

doh. Tullio Valentino
0432.504098-727558

Spitar:
v pandejak, četrtak an saboto od 8.30 do 10.
v torak an petak od 16.30 do 18.

doh. Pietro Pellegriti

Spitar:
v pandejak an petak od 9. do 11.
v četrtak od 9. do 12.
v torak od 16. do 18.
v sredo od 16. do 18.30

doh. Daniela Marinigh

Spitar:
pandejak, torak an četrtak od 9. do 11.
sreda, petak od 16.30 do 18.30

PEDIATRA (z apuntamento)

doh. Flavia Principato

0432.727910 / 339.8466355

Spitar:
pandejak, torak an četrtak od 17. do 18.30
v sredo an petak od 10. do 11.30

SVET LENART

doh. Lucio Quargnolo

Gorenja Miersa:
v pandejak, sredo an petak od 8. do 11.
v torak an četrtak od 16. do 19.

doh. Maria Laurà

Gorenja Miersa:
v pandejak, sredo an petak od 16. do 19.
v torak an četrtak od 8. do 11.

Za vse te liste bunte al pa judi, ki imajo posebne težave an na morejo iti sami do špitale "za prelieve", je na razpolago "servizio infermeristico" (tel. 708614). Priidejo oni na vaš duom.

Dežume lekarn / Farmacie di turno

OD 13. DO 19. APRILA

Cedad (Minisini) tel. 731175 - Podbuniesac tel. 726150

Kam po bencino / Distributori di turno

NEDIEJA 15. APRILA

Azla (kjer so fabrike)

Q8 Cedad (na pot pruot Sencurju) - Agip Cedad (na pot pruot Vidmu)